

## ELOFIZETES

HATLYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egy évre — — — 240 Lei,  
Fél évre — — — 120 Lei,  
Egy negyed évre — — 60 Lei,  
Egy hóra — — — 20 Lei.

Hirdetések árszabása szerinti  
díjazás mellett vétetnek fel.

## ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

## SZERKESZTŐSÉG

Aradi és Csanádi Egyesült Vas-  
úti palotájában. ∞

## KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Vállalat  
Bulevardul Regelor Ferdinand I  
(József főherceg-ut) 22. szám

TELEFON-SZÁM 151.

ARAD, 1922.

∞ ∞ Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF. ∞ ∞

Kedd, május 30.

## A magyarság győzelme.

A magyar jelölt győzelmében egy percig sem kételkedtünk, mert nem kételkedtünk az aradi magyarságban. A tegnapi választáson elért fölényes győzelem nem egyéni győzelem, hanem a magyarságé, amely szavazataival nem személyt, hanem eszmét támogatott: a romániai magyarság hépkisebbségi eszméjét. A győzelem nem választási taktika vagy különböző praktikák eredménye, hanem az aradi magyarságot megillető jog kétségbevonhatatlan megtestesülése. Örvendünk a győzelemnek, mely az aradi magyarság dicséretére válik.

Aradváros új képviselője, a román impérium óta első magyar képviselője a városnak, Zima Tibor nagy és súlyos kötelezettségeket vállalt magára. Első kötelessége az itt-ott felhangzott bizalmatlanság eloszlatása, ami csakis úgy sikerülhet neki, ha a népki-sebbségi jogoknak, a romániai magyarság kisebbségi jogainak rettenthetetlen, bátor és meg nem alkuvó harcosa lesz. Oly kevés amugyis a magyarság szószólója a kamarában, hogy ezeknek a keveseknek fajok iránti hűségükkel és szeretetükkel, közéleti életük rágyógó tisztaságával, férfias kötelességtudásukkal, nemzeti érzésük kidomborításával, lankadatlan szorgalmukkal, bölcs előrelátásukkal és meg nem tévedő s meg nem tévesztendő éleslátásukkal, szóval kvalitásukkal kell pótolniuk a kvantitást.

Aradváros első magyar képviselőjétől, Zima Tibortól elvárjuk azonkívül, hogy míg egyrészt a magyar fajnak becsületet és megbecsülést szerez, másrészt a legkényesebb lelkiismeretességgel szíven hordja speciális érdekeit annak a városnak, amely mandátumot adott neki. Legyen e város érdekeinek éber őre és legyen mindenütt ott, ahol Aradnak valami előnyt és kedvezményt szerezhet vagy valami bajt elháríthat. A békeszerződés folytán Arad határvárossá lett. Arad ezen helyzeténél fogva fokozott gyámolításra szorul. A Zima Tiborral szemben támasztott követelményeket röviden így foglalhatjuk össze: Legyen aradi és legyen magyar!

Ha ennek a két követelménynek becsületesen fog eleget tenni, akkor meg fogják hajtani előtte

zászlójukat azok is, akik az ő jelöltségeért nem lelkesedtek. A mostani választáson az aradi magyarság győzedelmeskedett, de ha az

## Zima Tibor — Arad képviselője

(Háromszázhatvan szótöbbséggel választották meg.)

Vasárnap folyt le Aradon a legnagyobb rendben a képviselőválasztás, amelyből a Magyar Szövetség jelöltje, Zima Tibor kereskedelmi és iparkamarai főtitkár került ki győztesen. Arad magyarsága kompakt egységben járult az urnák elé és ennek az öntudatos cselekedetnek tudható be, hogy Zima Tibor 360 szavazattöbbséggel győzött Moldován János függetlenségi és Dumitrescu-Bumbesti parasztpártival szemben. A választás a törvény intenciói szerint a legnagyobb rendben folyt le. Erről különben a választás elnöke Mihulin Miklós liceumi igazgató gondoskodott, aki a legnagyobb objektivitással vezette a választást és a legkisebb formahibát sem nézte el bármely oldalról jött is. Mihulin Miklós választási elnök szigorúan a törvény szellemében járt el s így tiszta, becsületes volt a vasárnapi választás, amely igazán a polgárság szabad akaratának megnyilvánulása volt. A hatóságok szintén mindent elkövettek, hogy a polgárok minden rendező incidens nélkül teljesítheték alkotmányos kötelességüket. A választás lefolyásáról az alábbiakban számolunk be:

## Az első körzetben.

Már a kora reggeli órákban mozgalmas volt Arad város képe. Különösen a szavazó kerületek választási helyiségei előtt álltak tömegesen a választópolgárok és várták a szavazás megkezdését. A vázokörök között természetesen a szavazás várható eredménye volt a beszéd tárgya. A magyarság jelöltjének, Zima Tibornak megválasztásában csaknem mindenki bízott. A szavazókerületek helyiségeit reggel nyolc órakor nyitották meg a választópolgárok előtt. Az első körzetben lakó választók a plató Luptei (Szent Péter-téri) elemi iskola földszinti helyiségében adták le szavazataikat. Az első szavazóköri elnöke Rozvány Pál főmérnök a szavazóknak röviden elmagyarázta, hogy a szavazás miként történik. A teremben egy függöny által elkerített részben volt egy nagy felülkény. A szavazópol-

gárok három cédulát kaptak. egy sárgát, egy kéket és egy pirosat. A szavazó bement az elkerített részbe, ott az egyik cédulát borítékba tette, a másik kettőt pedig bedobta az urnába. A leragasztott borítékot pedig a választási bizottság előtt felállított urnába dobta. Az első szavazó dr. Angel István polgármester volt. Utána sűrű csoportokban következtek a többi szavazó polgárok. Az első fél órában negyven polgár adta le az első körzetben szavazatát. Délután egy óráig megszakítás nélkül folyt a szavazás. Azután a szavazók ritkulni kezdtek. Egy negyed negykor Rozvány Pál főmérnök meggyújtotta a zárórát. A záróra kitűzése után újra élénkebbé vált a szavazatok leadása úgy, hogy 5 órakor a szavazatok száma meghaladta az 580-at. Pontosan egy negyed hatkor a záróra kitűzésének határidejében adta le Schwarz József utolsónak a szavazatát. Ezután a szavazatok összehámlálásához fogtak. A szavazatokból különböző szabálytalanságok miatt tizenhetet megsemmisítettek. 571 érvényes szavazat maradt, ebből Zima Tiborra 512, Moldován Jánosra 37, Dumitrescu-Bumbestire 27 szavazat jutott.

## Szavazás a belvárosban.

A második szavazóköri választási helyisége a Strada Josif Vulcan (Kazinczy utcai) polgári finis-kola tornaterme mellett volt. A szavazást pontosan nyolc órakor nyitotta meg Mihulin Miklós liceumi igazgató, választási elnök. A jegyzőkönyvet Halmos János vezette. A bizalmi férfiak a következők voltak: Zima Tibor részéről Steigerwald Alajos és dr. Fuchs Albert, Moldován János részéről Tatu János és Davidescu Antal, Dumitrescu-Bumbesti részéről pedig dr. Hotoran Viktor és Filimon János. Az első szavazatot Schwarz Zsigmond adta le. A szavazás itt a leggyorsabb tempóban történt. Dél előtt 11 óráig már kétszáznegyvenen szavaztak le. Fél tizenkettőkor megjelent a helyiségben dr. Robu János főpolgármester és Grilla Dziddu rendőrfőkapitány és érdek-

lődtek a szavazás lefolyása iránt. A választási elnök itt is több szavazatot kénytelen volt megsemmisíteni. A délutáni órákban kisebb incidens történt a második szavazó körben. Rosenfeld Henrik piaci árus ugyanis az utcán mutogatta megmaradt szavazócéduláit, amelyeket a mellékszobában levő urnába kellett volna bedobnia és ezzel megsértette a választás titkoságát. Rosenfeld Henriket Schiopu rendőrtiszt őrizetbe vette. Mihulin Miklós választási elnök fél öt után zárta le a szavazást. A második szavazó kerületben ötszázegyen adták le szavazatukat. Az elnök tízenhet szavazatot érvénytelennek nyilvánított. Zima Tiborra négyszázötvenen, Moldován Jánosra huszonegyen és Dumitrescu-Bumbestire kilencen adták le szavazatukat.

## A harmadik és negyedik körzetben.

A harmadik szavazó körben a Piața Mihai Viteazului (Ferenc tér) levő polgári iskolában Rubenescu volt a választási elnök. Az első szavazatot Bokor Alajos nyugalmazott igazgató tanító adta le. A jegyzőkönyvet Stupár József vezette. A magyarság jelöltje részéről dr. Zubor Imre és Weininger Zsigmond, Dumitrescu-Bumbesti részéről Tasca Tivadar és Bodrogean Aurél, Moldován részéről Jónás Adolf és Tulbure János voltak a bizalmi férfiak. Az elnök délután 5 órakor zárta le a szavazást. Zima Tiborra százharminchárman, Moldovánra huszonegyen és Dumitrescu-Bumbestire ketten adták le szavazatukat.

A negyedik szavazóköri van a legkisebb számú választópolgárra Aradnak. Itt összesen hatvanhárom szavazó van. A szavazás az Ujtelepen levő Calea Ardealului (Erdélyi uti) elemi iskolában történt. A szavazatszedő bizottság elnöke Olariu Jusztin reggel nyolc órakor nyitotta meg a választást, de a választópolgárok igen gyéren jelentkeztek. A bizalmi férfiak Zima Tibor részéről dr. Rajz Miklós és Doka Miklós, Moldován részéről Popoviciu Teofil és Macinik Aurél, Dumitrescu-Bumbesti részéről pedig Fehér Miklós voltak. Olariu Jusztin elnök délután két órakor zárta le a szavazást. Negyven egy leadott szavazat közül megsemmisítettek kettőt. Zima Tiborra harminchat, Moldovánra kettő és Dumitrescu-Bumbestire egy szavazat jutott.

**Dumitrescu-Bumbesti tiltakozik.**

Az ötödik szavazóköriben Strada Dorobantilorban (Urbán Iván utcában) levő Casa Nationalában elhelyezett választási helyiségben szavaztak. A szavazatszedő bizottság elnöke Moldován József tanfelügyelő volt, aki délután 5 órakor rendezte el a zárót. Ebben a körben 346 szavazatot adtak le, melyből hetet megsemmisítettek. Zima Tibor 67, Moldován János 25 és Dumitrescu-Bumbesti 247 szavazatot kapott. A szavazás lezárása előtt megjelent Moldován József tanfelügyelőnél a szavazatszedő bizottság elnökénél Dumitrescu-Bumbesti György és tiltakozott az ellen, hogy a szavazást már 5 órakor lezárják. Tiltakozását azal indokolta, hogy neki még sok szavazója van, akik ezután fognak csak szavazni. A szavazatszedő bizottság elnöke nem volt hajlandó a már kitűzött zárót megváltoztatni, ami ellen a helyszínen írásbeli órást nyújtott be Dumitrescu-Bumbesti. Ebben a körzetben dr. Messer Károly és Erdélyi Aladár Zima Tibor, Zinavie Vostinac és Dán János Dumitrescu-Bumbesti, Scortar György és Gligor Moise pedig Moldován János részéről voltak a bizalmi férfiak.

**A külvárosokban.**

A hatodik szavazóköriben a Strada Oituzban (Illés utcában) levő elemi iskolában szavaztak. A szavazatszedő bizottság elnöke Moldován Athanasz segédtanfelügyelő. A bizalmi férfiak Zima részéről Bolgár Lajos kereskedelmi és iparkamarai titkár és Marencsik Ferenc, Moldován részéről Drecin Péter és Miron János, Dumitrescu-Bumbesti részéről Gligorescu Péter és Theodoroscu tanár voltak. Ebben a körben a szavazók egyenként jöttek úgy, hogy délután két óráig állandóan foglalkoztatták a bizottságot a szavazók. Délután két óra után azonban megcsappant az érdeklődés, mire az elnök kitűzte a zárót. A bizottság előtt 232 szavazatot adtak le, amiből ötöt meg kellett semmisíteni. Zima Tibor 94, Moldován János 25 és Dumitrescu-Bumbesti György 108 szavazatot kapott.

A hetedik szavazó körben a ségai csorda utcai elemi iskolában szavaztak. A szavazatszedő bizottság elnöke Vancu János tanító volt. Itt Zima Tibor részéről Assael Károly és Leipnicker Adolf, Dumitrescu-Bumbesti részéről Jonescu György tanár és Bogotian Atanasie, Moldován részéről Barna Simon és Novák Eftimie voltak a bizalmi férfiak. Ebben a körben este fél hét órakor tűzték ki a zárót. Eddig az időpontig 226 szavazatot adtak le, amelyből kilencet megsemmisítettek. Zima Tibor 54, Moldován János 40 és Dumitrescu-Bumbesti György 123 szavazatot kapott.

**Hogy szavaztak Gájban?**

A nyolcadik szavazóköriben:

Gájban az elemi iskolában folyt a szavazás. A szavazatszedő bizottság elnöke Puticlu András gáji elöljáró volt. Dacára annak, hogy már délután két órakor kitűzték ebben a körben a zárót délután négy órára, a sok szavazóval rendelkező körben mégis ekkor már lanyha volt a szavazás iránti érdeklődés. A bizottság előtt 415 szavazatot adtak le, melyből tizenháromat megsemmisítettek. Itt Zima Tibor 52, Moldován János 46 és Dumitrescu-Bumbesti György 305 szavazatot kapott.

**Háromszázhatvan szótöbbség.**

Este hat óra tájban terjedt el a híre a városban, hogy a magyar-ság jelöltje Zima Tibor fog kikerülni a választásból győztesként, még pedig nagy többséggel. A második szavazóköri helyiségében várta be Mihulin Miklós választási elnök az összes körökből beérkező jelentéseket. Este fél nyolc óra körül már teljesen elkészültek az eredmény összeállításával és ekkor értesítette Mihulin választási elnök Zimát, hogy megválasztották Arad város képviselőjévé. Zima Tibor több száz hívének kíséretében fél kilenc órakor jelent meg a Strada Josif Vulcanban (Kazinczy utcában) levő polgári fiú iskolában, hogy a mandátumot átvegye.

**Amnesztia Mariora hercegnő esküvőjén.**

(Kegyelem Belgrádban és Bucarestben.)

BUCUREST. A román és szerb királyi ház nagy örömnépre készül: Mariora kir. hercegnőt Sándor jugoszláv király veszi nőül június elsején. A nász alkalmából Bucarestben, de különösen Belgrádban fényes ünnepeket rendeznek, a külföld uralkodói elküldik képviselőiket a román-szerb királyi házak családi öröméhez, ott lesznek a két ország főbb funkcionáriusai, a diplomáciai testületek és a törvényhozás mindkét házának képviselői. Fényes díszekkel és méltó keretek között fog tehát az előre elrendezett ünnepség lefolyni. A szerb király, azonban ugylátszik azt akarja, hogy mindenki örüljön országában azon a napon, amidőn ő királynőt hoz népeinek. Erre mutat az a belgrádi híradás, amely arról szól, hogy Markovics igazságügyminiszter tegnap a király elé terjesztette aláírás végett azt az amnesztia-rendeletet, amelyet a király esküvője napján fognak kibocsájtani.

Az amnesztia-rendelet széleskörű. A rendelet szerint királyi kegyelemben részesülnek elsősorban mindazok a katonai és polgári személyek, akik a szerbiai büntető-törvénykönyv szerint királysértést követtek el. Amnesztiát kapnak azok, akik 1922. január 9-ig bezárólag sajtóvétségért lettek elítélve. Érvényes a rendelet ugyanerre a határidőre bizonyos katonai bűncselekményekre. Feltétel nélkül amnesztiát kapnak a közönséges bűncselekmények elkövetői közül mindazok, kik két hónapnál

kevesebb szabadságvesztésre vagy ezer dinárig terjedő pénzbírságra vannak ítélve. A két hónaptól hat hónapig terjedő időre elítéltek feltételeseleg csak abban az esetben részesülnek királyi kegyelemben, ha három éven belül nem követnek el újabb bűncselekményt. Azokra pedig, akik hat hónaptól egy esztendőig terjedő szabadságvesztésre vannak ítélve, csak abban az esetben érvényes az amnesztia-rendelet, ha büntetésük egy, negyed részét már kitöltötték. Az amnesztia-rendelet a magánszemélyek kártérítési igényeit nem érinti. Nem terjed ki azonkívül azokra sem, akik feltételes szabadságot élveznek, akik szökésben vannak és akiket in contumaciam ítélték el.

BUCURESTI. Sándor királynak ez a minden esetre szép és igazán királyias gesztusa Bucarestben igen jó hatást keltett. Kormánykörökben arról tárgyalnak, hogy a Mariora hercegnő menyegyzőjén érzett közörmöt a nép széles rétegeiben is emlékeztetéssé és maradandóvá kell tenni. E célból az igazságügyminisztériumban rendeletet fognak kidolgozni, a mely hasonlóan a szerb kegyelmi rendelethez, széleskörű amnesztiát adna első sorban a politikai bűncselekményekért elítélteknek. Lehet, hogy a királyi dekrétum csak az esküvő után jelenik meg, de bizonyos, hogy a bűnbocsánat hirdetésével máris foglalkoznak illetékes helyen.

**A chisineu-szalontai vasút.**

(A magas munkabérek miatt új költségvetés szükséges.)

Pénteken és szombaton történt meg a chisineu (kisjenő)-szalontai vasút arad megyei vonalának közgazgatási bejárása. A bejárást végző bizottság tagjai voltak: Boncu Vazul megyei főjegyző, Petru-tiu Aron megyei másodfőjegyző, dr. Ardelean Kornél képviselő, mint a megyei közgazgatási bizottság tagja és Petculescu közlekedésiügyi minisztériumbeli aligazgató. A bizottság megállapította, hogy a földmunkák elkészültek, azonban a Körös hídja még munka alatt áll. Megbizonyosodtak arról is, hogy azért haladtak az utóbbi időben lassabban az építési munkálatok, mert időközben annyira emelkedtek a munkabérek, hogy az építésre annak idején előirányzott költségvetésben levő összeg kevésnek bizonyult. Eredetileg úgy tervezték, hogy ennek a vasútvonalnak Arad megyében két állomása lesz: egy Chisineu (Kisjenő) és egy Nadabon. A következő legközelebbi állomás a biharmegyei Tanasda község, Kislivadia majornál lett volna. A bizottság úgy határozott, hogy javaslatot tesz a közlekedésiügyi minisztériumnak, hogy ezt az állomást helyezze át az arad megyei Nagylivadiára. Ugyanis Nagylivadia környékén van több olyan község, mely ezzel a törvényhatósági uttal van összekötve. Ha ezeknek a községeknek a lakosai vasuton gabonát akarnának szállítani Aradra, — permissz-rendszer lévén, — és a vasuti állomás már a biharmegyei Kislivadián volna, a gazdáknak a minisztériumtól kellene minden egyes esetben szállítási engedélyt kérniük. A bizottság szerint azért is kedvezőbb az állomásnak az arad megyei Nagylivadiára való áthelyezése, mert az állomásnak és környékének kiépítésére 36 hold föld szükséges, melyért Biharban a forgalmi értéket holdanként 7—9 ezer leit kellene fizetni, míg ugyanezt a területet Arad megyében az agrárreform törvény értelmében kisajátításra kerülő Józseffőherceg féle uradalomból holdanként 1000—1200 leiert megkapnák. A bizottság ilyen értelmű felterjesztését már elküldötték az illetékes minisztériumhoz.

— Az ineni választás. Az ineni (borosjenői) kerületben, melynek a mandátuma Vaitoianu belügyminiszter lemondása folytán üresedett meg, tegnap és ma zajlott le a pótválasztás. A választás folyamán 3977 szavazatot adtak le, melyből szabálytalanságok miatt harmincháromat megsemmisítettek. Győztesként a választási küzdelemből Dirlea Pál tanító, a liberálistájt hivatlos jelöltje került ki, aki 1999 szavazatot kapott. Ellenjelöltjei Cosma Mihály nemzetipárti 1661, Adám Miklós parasztpárti 264 szavazatot kapott.

## Bethlen győzött a választásokon.

(A magyar egységespárt nagy többsége. — Andrásyék egyetlen mandátumot sem kaptak. — Volt aradiak megválasztása.)

Vasárnap választotta meg a jövő magyar nemzetgyűlés tagjait Magyarország népe. Az eddigi jelentésekből biztosra lehet venni, hogy gróf Bethlen István miniszterelnök hatalmas többséget kap, amennyiben a kormányt támogató egységes párt már eddig is túlsúlyban van. Vasárnap a vidéki kerületek választották meg, míg Budapesten és a nagyobb városokban június elsőjén lesznek a választások. Az eddigi eredményekről Budapestről a következő táviratot kaptuk:

Vasárnap 141 kerület választott. Az eddig ismeretes eredmények a következők: Egyhangú választások: Dárda: Mándy Samu, Pécsvárda: Perlaky Gyula, Sasd: Szily Tamás, Szalonta: Muszti István, Szentlőrinc: Patacsy Dénes, Szeghalom: Temesváry Imre, Csoma Kovács-Nagy Sándor, Nagylak: Urbanics Kálmán, Nagyatád: nagyatádi Szabó István, Szigetvár: Barla-Szabó József, Kemece: Kállay Tamás, Kiskvárda: Móser Ernő, Nyirbátor: Erdőhegyi Lajos, Fehérgyarmat: Gaál Endre, Hajdúnánás: Hadházy Zsigmond, Kápolna: Mayer János, Jászladány: Nagy Emília, Szalók: Gömbös Gyula, Törökszentmiklós: Moranszky Dezső, Nagykároly: II. és József, Szeged III. kerület: Kónó István, egységes pártiak.

Egyhangúlag megválasztották Jákóhalmán: Czettel Jenő kormányt támogató pártionkivült, Jászberényben: gróf Apponyi Albertet, a gáva kerületben: Veres Ferenc egységespártit, Wagner Károly egységespártit és Birker-mayer Győző Friedrich-pártival szemben, Tiszalökön: Szabó Sándor egységespárti győzött. Mészáros György egységes pártival szemben. Gyulán: Lukács György egységespárti K. Schiffer József egységes pártival szemben, Kunszentmártonban megválasztották: Kun P. András egységespártit Paulovics Sándor Andrassy-pártival szemben, Jászapáti: K. Pethes László egységespárti győzött. Nagy Endre egységespártival és Pék Endre pártionk-vel szemben. Nagykaposon: Szabó Zoltán egységespártit választották meg. Pokoly: Lajos egységespártival szemben. Makón: Petrovich György egységespárti győzött. Nyék: József 48-assal szemben. Szentese: Bugyi Antal egységespártit választották meg. gróf Batthyány Tivadarral szemben, Bugyi 3038. Batthyány 1720 szavazatot kapott. Nagyszentmiklóson: Kiss Menyhért keresztény ellenzéki győzött. báró Papp Géza egységespártival szemben. Szőregen: Bodó János egységespártit választották meg. Vajda Béla honvédelmi pártival szemben. Mindszent: Szakács József egységespárti győzött. Andaházy-Kasnya: Béla Rassay-pártival szemben. Battonyán: báró Urbán Péter, volt aradmegyei földbirtokost egységespárti programmal választották meg. Cserenyés: Mihály Haller-pártival szemben. Nyiregyháza: Kállay Tibor pénzügyminiszter győzött, ellenfele: Lovas-Kovács János egységespárti volt. Nagykállán: Nánásy Endre egységespárti lett a képviselő ellenfele. Ernye: Károly egységespárti volt. Szolnokon: Kenész

Béla egységespárti győzött. Méhely: Kálmán liberális szemben. Derecskén: Zsilinszky Endre egységespárti 3234 szavazattal győzött. Mező: Vilmos agrárszociálista 2582 szavazattal szemben. Mátészalkán: Bartos Andor egységespárti lett a képviselő az egységespárti Könyves Lajos és a Friedrich párti Bakcsay András szemben. Szalárdon: Erődy-Arrach Béla egységespárti legyőzte Szilágyi Lajos pártionkivült. Biharnagyfajomban: Létay Ernő pártionkivült választották meg, ellenfelei voltak: Lányi Márton és Szabó József egységespártiak. Kiskundorozmán: Schandl Károly államtitkár legyőzte Takács József szociálistát. Tiszafüreden: Gräff Jenő egységespárti került ki győztesen, ellenfelei voltak: Málnasik István keresztény ellenzéki. Hevesen: Dobozky Jenő egységespárti Barsó Tivadar pártionkivülttel szemben. Egerben: Nagy János egységespárti Erlach Sándor független ségivel szemben győzött. Hatvanban: Mikovényi Jenő egységespárti választották meg. Papp József függetlenséggel és Somogyi István Andrassy pártival szemben. Gyöngyösön: Bozsik Pál Ernő párti győzött, ellenfele: Bachó László egységespárti volt. Gyöngyön: Festy Pál egységespártit választották meg. Haypál István egységespárti és Lombos Alfréd függetlenségi ellenében. Pakson: Erdélyi Aladár egységespárti lett a képviselő ellenfelei: Fodor György független kisgazda és Tahy Endre egységespárti voltak. Mohácson: Mirbach Antal pártionkivült legyőzte Prakatúr Tamás egységespártit. Villányon: Wild József egységespártit Friss Ferenc Huszár pártival szemben. Siklóson: Simon János egységespártit Fejes János egységes pártival szemben választották meg.

BUDAPEST. A Magyar Távirati Iroda hivatalosan jelenti: Összesen 125 kerületből érkezett be jelentés. E szerint 82 kerületben kormánypártit, egy kerületben kormányt támogató Ernőpártit választottak meg. Győzött: tíz ellenzéki, köztük egy Haller-párti. Megválasztották két szociáldemokratát, egy munkaspártit, egy független kisgazdát, egy 48-as függetlenségit, egy demokratát, három pártionkivült. Andrassyéknek eddig egyetlen mandátumuk sincs. Harmahárom kerületben pótválasztás lesz, kilencben csak kormánypártiak, egyben csak ellenzékiek küzdenek. Tizenöt kerületből még nem érkezett véleges eredmény.

BUDAPEST. Az aradmegyei Elekén megválasztották: Vársárlé: Dezső volt aradmegyei földbirtokost egységespárti programmal Schaller Gyula egységespártival szemben. Garbóchodányon: Fekete Lajos egységespárti győzött. Gönczön: Hedry Lőrinc egységespártit választották meg. Pásztor József, Nemes Bertalan egységes pártiakkal és Kagen József keresztény ellenzékiekkel szemben. Kunhegyesen: Herczeg Béla egységespárti legyőzte Vasek Ernő keresztényszociálistát. Lengyelő-tiban: Gaál Gaszton egységespárti legyőzte Hüll Károly keresztény ellenzékit. Nádudvaron: Petri Pál

egységespárti Cséván: Ferenc egységespártit. Sátorajhajhelyen: Görgey István egységespárti Kuthalvay Miklós keresztény ellenzékit, Sárospatakon: Bessenyei Jenő egységespárti Láng Mihály pártionkivült, Tokajon: báró Malot Ferdinánd egységespárti. Bernáth Béla egységespártit és Lázár Miklós függetlenségit. Monoron: Pakots József demokratát választották meg az egységespárti Rubinek Istvánnal szemben. Békéscsabán: Szeder Ferenc szociáldemokratát

## Bratianu miniszterelnök Aradon.

(Ödvözlés a vasúti állomáson. — Nyilatkozat az Aradi Közlönynek.)

Bratianu Ionel miniszterelnök a genai konferenciáról jövet ma délután 5 órakor Párisból Aradra érkezett. A miniszter fogadtatására az összes hatóságok vezetői megjelentek. Pap I. János gör. keleti püspök, Manu generális, dr. Robu János polgármester, a törvényszék, ügyészség, pénzügyigazgatóság, a román pénzügyi és iskolák összes növendékeivel a tanárok vezetése mellett. Ott voltak a szerb és orthodox zsidóhitközség, a román tanítóképződe valamint a nőegyletek.

Dr. Marcus Mihály prefektus és dr. Beles Jenő alispán a határig elébe utaztak a kormányelnöknek, aki az expresszvonat beérkezése után fürgén ugrott le a hálókocsból. Szürke zakko, puha ing és fehér, csikos tennisz nadrág van rajta. A mikor megjelenik az összegyűlt ajkán hatalmas erővel tör fel az éljenzés. Elsőnek dr. Robu János polgármester üdvözlö a miniszterelnököt:

— Másodszor van alkalmam örömmel köszönteni excellenciát városunkban — mondja. — Először akkor, amidőn 1919-ben a harctérről jövet, Aradon hozta tudomásunkra katonaságunk dicső haditetteit, most pedig midőn a diplomácia küzdőteréről tér vissza győzedelmesen a hazába.

Utána Pap I. János püspök szólott a kormányelnökhöz, aki meghatott szavakkal mondott köszönetet a fogadtatásért. Dr. Marcus Mihályné a nőegyletek küldöttsége nevében fehér rózsacsokrot nyújtott át neki, majd pedig Bratianu kíséretével az állomás előtti terre ment, ahol az összes aradi iskolák népiskolái várták a miniszterelnököt. Szünni nem akaró hurrál fogadta itt a vendéget, aki végigmenve a gyermekek éljenző sorfalán minden egyes tanárral, tanítóval szívélyesen kezét szorította. A vonat indulása előtt még a kereskedelmi kamara küldöttsége tisztelgett a miniszterelnöknek. Bolgár Lajos kamarai titkár vezetése alatt.

— Ismerem Arad kiváló ipari és kereskedelmi fontosságát — felelte a deputációnak Bratianu — és örömmel értesülök arról a szorgos munkáról, ami ebben a városban folyik. Legyenek meggyőződve arról, hogy a kormány mindent

választották meg, ellenfelei voltak Lipták Pál egységespárti. Urmánczy Nándor honvédelmi párti és Kovács Mihály egységespárti. Tótkomlóson: Dénes József nemzetmunkapárti győzött, ellenfele: Egan Imre egységespárti visszalépett. A berettyóújfalui kerületben a pártionkivült Szilágyi Lajost választották meg az egységespárti Görgey Józseffel szemben. Czegléder Halász István keresztény ellenzéki győzött. Gombos Lajos egységespártival szemben.

meg fog tenni, hogy önöket ezekben a törekvésekben támogassa.

Valóán jelenlegi helyzetét a következőkben vázolta:

— Nehéz pénzügyi krízisen mentünk át, de remélhetőleg rövidesen a javulás felé haladva, mihamar visszatérhetünk a normális állapotokhoz.

Végül az orthodox zsidó hitközség küldöttségét fogadta a miniszterelnök. Schreiber főrabbival németül beszélgetett el szívélyesen. Az expressz pont 6 órakor hagyta el a pályaudvart. A nyitott hálókocsi ajtajából Bratianu még egyszer búcsút intett a lelkesen éljenző egyesületeknek.

Az Aradi Közlöny munkatársa előtt a konferencián tapasztalt benyomásairól Bratianu a következőket jelentette ki:

— Ahogy a háborúban mindig meg volt a hitem és reményem a hadseregben, hogy kitűnően fog megfelelni súlyos feladatának. — Noha egy percig sem kételkedtem a győzelemünkben — úgy most is ugyanilyen reménységgel mentem el Genába, hogy ott a román nemzetet képviseljem. Genában elmondottam a nagyhatalmaknak, hogy mik az én népemnek a jó, az utólráhetetlenül jó tulajdonságai és ok hitelt adtak nekem. Elmondottam, hogy békében akarunk élni mindenkivel, hogy a teljes külső és belső konszolidációt óhajtuk. Sikerült őket meggyőzőnem erről. Ügyeink ezek szerint eredménnyel jártak odakint. Most már csak arra van szükségünk, hogy a nép is bizalommal legyen irántunk, akik a vezetői vagyunk és támogasson bennünket nehéz, borzasztóan nehéz munkánkban. Nekünk mindazt, amit Genában megfogadtunk, be kell tartanunk és be is fogjuk tartani. Remélem, hogy tisztességes és energikus munkával sikerülni fog a külföld teljes bizalmát kivívni a román állammal szemben. A haza sorsa azonban, — amint sokan hiszik — nem odakint dől el, hanem itt bent, az ország határain belül. Mit ér az, ha akármely reprezentálja is odakint az országot, ha itt nincs rend és fegyelem. Ezt kell megszereznünk mindenképp és ha a nép teljesíteni fogja feladatát, a román állam nagyobb lesz, mint valaha.

— Apponyi hetvenhat éves. Budapest. Gróf Apponyi Albert vasárnapon, amikor Jászberényben egyhangúlag képviselővé választották, a leg nagyobb csendben, szűk családi körben megünnepelte 76-ik születésnapját.

## Keresik az exkirály ékszereit.

(Elköttyavetyélt esodálatos briliánsok és gyöngyök.)

Károly király végrendeletének végrehajtói nagyarányú akciót indítottak meg, hogy a származott királyi család elherdált ékszerei ismét előkerüljenek. A Habsburg-ház ékszereit, tudvalevően a bécsi Hofburg ugynevezett kincseskamrájában őrzik. Körülbelül husz esztendővel ezelőtt Ferenc József rendeletet bocsátott ki, a melyben e kincsek egy részét államtulajdonnak jelentette ki. A forradalom kitörésekor azokat az ékszereket, amelyek a család tulajdonában maradtak, a király bizalmasai Svájcba szállították. Ezeknek az ékszereknek csak igen csekély része van Zita exkirálynénál. A legértékesebb darabok eltűntek, vagy az értéküket nem kapta meg a család. Ezeket az eltűnt darabokat akarják a végrendelet végrehajtói felkutatni. Károly svájci tartózkodása alatt kiadásait csak úgy tudta fedezni, hogy az ékszerek egy részét eladta. A család ugyanis azt hitte, hogy ezeket a történelmi becsű ékszereket jó áron fogják megvásárolni. A jelentkező vevők azonban mind csak azt az árt kiálták értük, amelyet mint piaci áruk értek meg.

— A történelmi beccsel nem törődnek a mai emberek! — ez volt az egyhangú válasz.

### A Rózsaszínű Briliánsok.

A legnagyobb csalódást az ugynevezett Rózsaszínű Briliánsok okozták. Ezek esodálatosan szép függők voltak. Két briliáns, amely olyan rózsaszínű fényt lövelt, amilyenek sehol párját nem látták. Ezért a két briliánsért valóban hatalmas összeget kínált egy ékszerész.

— Mielőtt azonban megvásárolnám, — kötötte ki — először meg kell tisztíttatnom.

Egy berlini aranyműves vállalkozott a briliánsok tisztítására. Ahogy a két ékszer szeszess folyadékba tette, a rózsaszínű fény lehámlott róluk és néhány pillanat múlva egyszerű fehér briliánsokká váltak. Nyilvánvaló volt, hogy a függőket még századokkal ezelőtt befestették s miután századokon keresztül az üvegszekrényben pihentek, senki hozzájuk nem nyúlt, a rózsaszínű festék nem kopott le róluk.

Nevezetes ékszer a Stella d'Este is. Ez egy négyszögletes briliáns, körülbelül akkora, mint a huszálléres. Valamilyen nyugtalanító, halotti sápadt színben játszott, mintha egy macskaszem az éjszakai sötétségben világítana! E ritka színének köszönhetette hírességét: Párisban vásárolták meg egy indiai nábob számára. Ugyancsak egy indiai dúsgazdag ember számára vették meg a Badenit is. Ez valamivel nagyobb, mint a Stella d'Este, de pompás ragyogó színekben tűzelt.

### 196 cseresznye nagyságu gyöngy.

— Eladásra került még — mondtotta az exkirályi család egyik bizalmasa — egy gyöngylánc. Ebben a láncban 196 egyforma, cseresznye nagyságu gyöngy volt egymás mellé fűzve. — Minden egyes gyöngy hat karátot nyomott. Két millió svájci frankért adták el. Egy angol istállótulajdonos vette meg. Ezt az összeget nem kapta meg teljesen az exkirályi család. Egy másik lánc is eladásra került. Ebben a gyöngyök szürkészínűek voltak. A hagyomány szerint ezt a sautoir-t csak özvegy királynék viselhették. Nem tudják azt sem, hol van az osztrák császári korona, amely az osztrák koronázások alkalmával a császárné fejét díszíti. Ez a korona legutóljára Erzsébet királyné fején nyugodott. Az exkirályi ház bizalmasa még azt is elbeszélte, hogy a Rózsakolc, amely valaha Mária Antonia francia királynéé volt, szintén eltűnt. Az aranygyapjasrend nagy mesteri keresztje, ritka óriási gyémántokkal volt ékesítve. Ezt is eladták, de az eladási árból mindössze harmadfél millió svájci frank jutott az exkirályi család kezére.

### A Frankfurti és a Flórenci.

Zita exkirályné birtokában már csak kevés ékszer van, de ez a kevés rendkívül nagy értékű. Így nála van többek között a Frankfurti. Ez a briliáns körülbelül akkora és olyan formájú, mint egy kisebb gyujtódoboz, a világ legszebb köveihez tartozik, rendszerint a „Kohinor” és a „Regent” mellett szokták emlegetni.

— A Frankfurti olyan értékes darab — magyarázta egy szakértő — hogy magánember alig vásárolhatja meg!

Az exkirálynénál van a Florenci is, ez körtealakú, sárgába játszó, körülbelül tyuktojásnagyságu és száz karátot nyomó gyémánt. Ennek a kőnek a története messze nyúlik vissza. Amikor Mórész Károly egyszer csatába indult, ezt a követ illesztette a melléjére. Grandson mellett a csatában, amely különben rosszul végződött számára, az ékszer is elvesztette. Egy paraszt találta meg és Bernben eladta — három tallérért. Bonyolult kerülő uton jutott azután a kő a Habsburg-család birtokába.

— Örizzük meg a Florencitől — ez a szólás-mondás járta sokáig a Habsburgok között — mert szerencsétlenséget hoz számunkra.

Ugy is nevezték a Florencit Unglückstein. Nem vált meg Zita exkirályné azoktól a fülöngyöktől sem, amelyek valaha Mária Teréziáé voltak. Harmadfél centiméter hosszú, pompás vízszíni briliánsok ezek. Mária Terézia sajátkezűleg irt végrendeletében

meghagyta, hogy utódainak ezeket a fülbevalókat nem szabad eladnia. Az apró köveket — rubintokat, smaragdokat könnyebben értékesítették. Ezeket kiszedték a foglalatokból és mint ilyenek könnyen találtak vevőkre. Az értékebbeket azonban már nehezebben lehetett elhelyezni. Valaha ugyanis Oroszország vásárolta a legtöbb ékszer; ma ott egyáltalán nem vásárolnak, ellenkezően a szovjetkormány az elkomunizált drágaköveket mind piacra dobta, ezzel az ékszerek árát lenyomta. A testamentum végrehajtói remélik, hogy az ügynökök kezén elkallódott ékszereket és pénzüsségeket sikerül az özvegy királynénak és családjának megmenteni.

## Irodalom és művészet.

### Péchy Erzsébet vendégszereplése.

Szombat este kezdte meg Péchy Erzsébet, a budapesti Városi színház népszerű primadonnája több napra terjedő aradi vendégszereplését a „Kék mazur”-ban, Blanka szerepében. Péchy Erzsébet nem annyira hangjával, mely mindamellett kellemes csengésű és figyelemre méltó, mint inkább bájos megjelenésével, ragyogó szépségével, izléses toalettjeivel, kedves játékával és gracióz táncával egy csapásra meghódította az aradi közönséget. Finom szépsége úgy a „Kék mazur”-ban, mint a vasárnap este előadott „Hollandi menyecske”-ben teljes érvényre jutott. A „Hollandi menyecske”-nek különösen a második felvonásában hódította meg nemcsak a fiatal herceget (László Andor), hanem a nézőket is, akik nemcsak több számát megisméltették, hanem viharos tapsaikkal többször a függöny elé is szólították. Péchy Erzsébet vendégszereplését mindkét este zsúfolt nézőtér előtt folytatták. (s. j.)

A szinkör műsora. Kedd: Szép Heléna. (Új fordításban.) Péchy Erzsébet fellépte. Szerda: Lili báróné. Péchy Erzsébet fellépte. Csütörtök: Három a kislány. Péchy Erzsébet fellépte. Péntek: Hollandi menyecske. Péchy Erzsébet fellépte. Szombat: Lili báróné. Péchy Erzsébet fellépte. Vasárnap d. u.: Lupényi özvegyek és árvák javára előadás. Vasárnap este: Szép Heléna. Péchy Erzsébet fellépte. Hétfő: Kék mazur. Péchy Erzsébet fellépte.

Haladás-előadás. Népes közönség élvezte végig szombaton a nyári szinkörben a Haladás nívós előadását. A szokott megnyitózavak vezették be a műsort, amelynek keretében a Hubert Péter a „Tundrák lakói” címen orosz fogságának élményeiről rendkívül érdekes előadást tartott. Siklós Bölcsődal-át Békefi zenediegtárgy vezetője mellett hat növendék adta elő. A kedves hatású hegedűgyűjtést B. Szalay Aranka precíz zongorajátéka kísérte. Nagy Zoltán melegen emlékezett meg a Haladás három esztendő munkájáról, majd felhívta a közönséget egy június 25-én rendezendő nagyszabású műsoros Haladás-kirándulásra. A műsor egyik ragyogó száma Weiss Sándornak, az aradi hitközség jeles kántorának éneke volt. Faust és Troubadur-áriákat énekelt zajos hatással s művészi sikerét ráadásul még egy Schubert-dallal mélyítette. Sikerében osztozik B. Szalay Aranka is, aki tiszta, hibátlan megértéssel

látta el a zongorakiséretet. Zárszavak előtti befejezőszám a legújabb kis táncfenomén: Kohn Veronka bájos balettje volt. A frappírozott közönség virágokat dobált a kis táncosnő felé. Az előadás 7 óra után pár perccel véget ért.

A színházi iroda hírei. Kedden este Péchy Erzsébet a Szép Heléna címszerepében fogja művészetével közönségét gyönyörködtetni. Offenbach remekművének Budapesten is e színpadon tartották meg a repriét, melyet Bródy István teljesen újra átdolgozott. A budapesti reprié alkalmával Péchy Erzsébet diadalmassal aratott. Eredeti kosztümjei, melyeket a művésznő direkt ehhez a szerepéhez készíttetett, nálunk is bizonyára feltűnést fognak kelteni. — A Lili báróné címszerepében szerdán este folytatja Péchy Erzsébet vendégszereplését. Lili bárónőben László Andor először játsza Aradon szerepét. Szegő Lili és Sebestyén Jenő régi jó szerepeiket megtartották. Hozzájuk társul még Inke Rezső, ki szintén új lesz szerepében. — A Három a kislány c. operett csütörtökön szerepel újlag Péchy Erzsébet a főszerepben. Ezen előadásnak érdekessége lesz még, hogy Schubertet ez alkalommal Bing János fogja énekelni. Schöber báró szerepében László Andor fogja sikereit szaporítani. Tschöl papa Inkénél van, Novotni kitűnő alakítója Selmezy lesz és méltó kezére van bízva Grizi szerepe Szegő Lili személyében. — A Hollandi menyecske az igazgatóság péntek estére másodszor tűzte ki a színház műsorára, ugyancsak Péchy Erzsébet a címszerepben. — Jegyek egész hétre előre válthatók a téli színház pénztáránál délelőtt 9—12-ig és délután 3—5-ig. Pénztárnyitás a színházban este fél 8 órakor. Esti előadás kezdete fél 9 órakor.

Péchy Erzsébet is fellép a lupényiak javára rendezendő jótékonycélu előadáson pünkösd vasárnapjának délutánján. Kiváló esemény ez az aradi kultúrelőadás és már is nagyarányú az érdeklődés az előadás iránt, amely mellett, hogy jótékony célt szolgál, oly művészi színvonalon álló műsorral rendelkezik, amely kiváló élvezetet ígér mindenkinek. Péchy Erzsébet kívül fellépnek még: Bing János, Tyron Silvia, Szegő, Sebestyén, Róna Dezső és Szép Salamon, Szép Gálta egyfelvonásosokban pedig a színtársulat valamennyi elsőrangú tagja. Az előadás iránt nagy érdeklődés nyilvánul és ezért mindenki helyesen jár el, ha előre megvásárolja jegyét.

### Nem 100, hanem 60 percent.

A megyei orvosi hivatalhoz ma újabb rendelet érkezett a cluji egészségügyi főfelügyelőségtől az orvosok korpótlékára vonatkozólag. A legutóbbi rendelkezés szerint 20 évi szolgálat után 100 százalékos korpótlékot kaptak volna, azonban a most érkezeti rendelet 20 év után csak 60 százalékos korpótlékot állapít meg, úgy, hogy az orvosok ezután szolgálati éveik szerint 15—60 százalék korpótlékot kapnak. Ugyancsak ma érkezett az a rendelet is a megyei orvosi hivatalhoz, amely szerint ezen a nyáron az orvosok csak egy havi szabadságra mehetnek. Amennyiben szabadságra mennek, maguk kötelesek arra az időre helyettesítést állítani, akit a szabadságra menő orvosnak saját zsebéből kell honorálnia.

# HIREK.

## Egy magyar író büne.

(Hamvay Ödön örökös rabságra ítéltek.)

Hamvay Ödön valamikor jónevű magyar író volt. A tehetséges ember azonban nem akart becsületes munkából megélni és egész sor szélhámoságot követett el. Nemrég az elszegényedett Grotta gróf örökbe fogadta s azóta a gróf Hamvay-Grotta Ödön nevet viselte. Nemrég örökbe fogadójával is különböző visszaélések miatt pörben állott. Most azután súlyos deliktum miatt került a törvény kezére a nagyra-vágyó szélhámos. A kir. ügyészség hűtlenséggel vádolta Hamvayt, aki löszereket és fegyvereket juttatott idegen hataim kezére és egy magyar tisztet is feljelentett. A mai tárgyaláson a vád beigazolást nyert és a budapesti büntetőtörvényszék életfogytiglani fegyházra ítélte Hamvay Ödönt.

— Erzsébet kir. hercegnő állapota.

Bucuresti. Ma reggel a külügyminisztérium táviratot kapott Athenből, amely közli, hogy Erzsébet kir. hercegnő állapota annyira javult, hogy többé már nem kell félni a veszedelemtől. Szombaton az orvosi konzilium megállapította, hogy további rosszabbodás ki van várva. Hőmérséklet 37.2.

— Lenin Németországban üdül. Berlin. Itteni orosz körök értesülése szerint Lenin a közeljövőben egy német fürdőhelyre utazik egészségének helyreállítására végett. (Rador.)

— Megnyílik a Neptun. A városi mérnöki hivatal a Neptun-fürdőben már teljesen befejezte a munkálakat. A legnagyobb kényelemmel ellátott fürdő megnyitása csütörtökön reggel ünnepélyes keretek között fog megtörténni. Írtunk arról, hogy a Neptun-fürdő büffijére több pályázó jelentkezett, azonban a város egyiket sem találta alkalmasnak, mert ajánlatukat nem körvonalazták eléggé. A város vezetősége a büffé bérletére új pályázatot hirdetett, amelyre egyedül Madár József jelentkezett, aki 3 évi időtartamra megkapta a Neptun-fürdő büffébérletét.

— Felrobbant löszerraktár. Berlin. A Ierchenfeldi vámház mellett lévő löszerraktár eddig ismeretlen okból felrobbant. A robbanás következtében két fiu meghalt, negyven ember megsebesült.

— Hatósági munkaközvetítés. Az aradi állami munkaközvetítő vezetője ma a következőket közli az érdekeltekkel: Állást keresnek: 1 lakatos, 1 fűszerkereskedőseggé, 1 vinellér, 1 kárpitos, 1 csizmadia, 1 raktárnok, 1 gyári munkás, 1 szakácsnő és 1 mechanikus. Állást nyerhetnek: 1 bogárnár, 6 faesztorgályos Bucurestibe, 2 kertésztanonc Aradra havi 100 lei fizetéssel és teljes ellátással.

— Vizsgálat egy esztendő után. Tavaly nyáron az aradi vaggongyárban Török János 18 éves lakatos segédet egy tolatási próba alkalmával elgázolták. A rendőrségi vizsgálat megállapította, hogy a szerencsétlenségért senkit sem terhel a felelősség. Az egész ügy abban is maradt volna, ha Török apja nem firszirozza ki a vizsgálat megindítását. Ez a napokban megtörténik, amennyiben a vizsgálóbíró ki fog szólni a helyszínére a nyomozás megindítása végett.

— Eljegyzések. Károlyi Sándor és Kurzer Margit jegyesek. (Minden külön értesítéshelyett.)

Lipkovits Ella és Kornis Árpád a Kornis Testvérek cég beltagja jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Felgyújtott gyárak. Belfast. Az ir forradalmárok hét gyárat felgyújtottak. Valamennyi gyár porrá égett.

— Népünnepély Pancotán. Pán kösd vasárnapján nagyszabású népünnepélyt rendez a pankotai előkelőség szebbnél-szebb látványosságok és kitűnő műsor fogja szórakoztatni a közönséget. Az ünnepély tiszta jövedelmét a lupényi özvegyek és árvák javára fordítják. A népünnepélyen igen sok aradi is részt vesz.

— Halálozások. Idősb. Hozdovics József e hó 29-én 63 éves korában hosszas szenvedés után meghalt. Az elhunytban ifj. Hozdovics József postatiszt édesatyját gyászolja. Temetése 30-án a felső temető halottas házából délután 6 és fél órakor fog megtörténni.

Leopold Dávid 76 éves korában meghalt. Temetése hétfőn délután volt az izr. temető halottas házából.

Kutányi Ferencné május hó 28-án hosszú ideig tartó betegség után 64 éves korában meghalt. Az elhunytban Kutányi Ferenc, ismert aradi kereskedő feleségét gyászolja. Temetése május 30-án, délután 5 órakor lesz a Strada Col. Pirici (Vörösmarthy-utca) 1. számú házból.

## Postahivatalból — trafik

(Az új rendszer bevált.)

Megírta annak idején az Aradi Közlöny, hogy egy miniszteri rendelet értelmében április elsejével a megyebeli dohánynagyárudákat, három kivételével megszüntették és Pecicán, Pancotán, Chisineun (Kisje-nő), Ineun (Borosjenő), Tornován, Sebisén (Borossebesen) a postahivatalokat szerezték fel mint dohánynagyárudákat. Aradmegyében Oroveanu miniszteri kiküldött vezette be az új rendszert. Prodan Aurél monopólirevizor tegnap tért vissza Aradra megyei ellenőrző útjáról, melynek folyamán meggyőződött arról, hogy a postahivatalok mindenütt kifogástalanul látják el a dohányneműek kiszolgáltatását. Az aradi, a halmágyi és a soborsini nagyárudák átvételét

junius második felében fogják végrehajtani. Az új rendszer előnye az, hogy az állam kevesebb költséggel juttathatja el a dohányzási monopolickeket a fogyasztóhoz. A kezelésért az illető postatisztviselők jutalékot kapnak, amely a nagyárudák helyén levő postahivataloknál havonta 400—500 leit tesz ki. Azokat a postahivatalokat, melyek dohánykiosztással foglalkoznak, ha még nem államiak, rövidesen államosítani fogják és az ott levő tisztviselőket állami tisztviselőkké fogják kinevezni.

## Sport.

### Az ATE országos atletikai versenye.

(Részletes eredmények.)

Száz m. junior síkfutás. 1. Schiller (AAC) 11'8 mp. 2. Grosz (Hakoah). 3. Hehsch (AAC). 200 m. síkfutás. 1. Steinfeld (Hakoah) 23'8 mp. 2. Steiner (Hakoah). 3. Botár (KKASE). 400 m. junior síkfutás. 1. Kozovics (TAC) 56'8 mp. 2. Fisgus (ATE). 3. Simonffy (MSE). 800 m. síkfutás. 1. Schwelengraber (AAC) 2 p. 18 mp. 2. Zsák (ATE). 3. Beke (KKASE). 800 m. junior síkfutás. 1. Komáromi (AAC) 2 p. 15'6 mp. 2. Kun (TAC). 3. Jászai (Kinizsi). 1500 m. síkfutás. 1. Bukovinszky (TAC) 4 p. 55 mp. 2. Vidák (ATE). 3. Grishaber (Hakoah). 5000 m. síkfutás (handicap). 1. Pálffy (ATE). serath 17 p. 40'6 mp. országos record. 2. Márton (VSC). 3. Hegedűs (ATE).

Súlydobás. 1. Popp (U) 11'03 m. 2. Halmay (ATE) 10'74 m. 3. Wolff II. (ATE) 9'75 m. Súlydobás ifjúsági. 1. Vogl (Kinizsi) 9'35 m. 2. Josa (Glória) 8'32 m. 3. Szállasy (ATE) 8'21 m. Diszkoszvetés. 1. Popp (U) 38'72 m. 2. Spolarich (ATE) 36'16 m. 3. Makay (MSE) 30'95 m. Kalapácsvetés (handicap). 1. Bodea (U) serasch 37'78 m. 2. Csungán (Glória) 30'73 m. 3. Wolff (ATE) 28'88 m. Magasugrás. 1. Pál (AAC) 167 cm. 2. Glück (ATE) 164 cm. 3. Russu (Unirea) 163 cm. Távolugrás. 1. Barabás (VSC) 594 cm. 2. Zsák (ATE) 585 cm. 3. Schiller (AAC) 584 cm. Olimpia staféta 1. AAC (Engel, Hehsch, Schiller, Schwelengraber). 2. Hakoah. 3. ATE.

Az ATE kerékpárversenye. 3800 m. megnyitó verseny. 1. Schmiadt (ATE). 3800 m. kezdők versenye.

1. Boronyáncz (AMTE). 7600 m. senior verseny. 1. Szabó (AMTE). 19000 m. fősverseny. 1. Schmiadt (ATE). 7600 m. junior verseny. 1. Rosenfeld (AMTE). 3800 m. idegenek versenye. 1. Kirák. 3800 m. vígasz verseny. 1. Heft AMTE Oradea-Marek Törökves 3:0 (1:0) (Barátságos mérkőzés). A jó formát mutató AMTE szép játék után győzött a mindvégig szép játékra törekvő Törökves felett. Az AMTE góljait Auer. Csapó és Stoffa rúgták. Az AMTE-ből kivált Stoffa, Czákó, Auer és az egész fedezetsor, a Törökvesből Ströck II, Zsiga, Raduciner és a háttvédek játéka. Bíró Lengyel.

AMTE II—Viktória 0:0. Bíró Ermesz.

Vidéki eredmények. MTK—KAC 3:0. TAC—AAC 3:0. TAC—KAC 2:0.

Megjeleni a Vidéki Sport legújabb száma, mely részletesen közli a romániai és külföldi sport eseményeket.

## Döntés a vasuti fekberről

(Felfüggesztették a sérelmes rendeletet. — Junius 6-ig nem jöhet Aradra vamáru.)

A napokban foglalkozott az Aradi Közlöny a közlekedésügyi minisztérium rendeletével, amely szerint a vaggonokból az árut hat órán belül ki kell rakni a címzettnek, akár hozzá tud jutni árujához, akár nem, mert különben hat órán túl fekbért kell fizetnie. A sérelmes rendelet ellen az aradi kereskedők értekezletet tartottak, mert a törvény, azt írja elő, hogy fekbért csak abban az esetben kell fizetnie a címzettnek hat órán túl, ha az árujához hozzájuthat és mégsem rakja ki azt a vaggonból. Ezzel szemben az aradi állomáson az a helyzet, hogy olyan nagy a vaggontorlódás, hogy a kereskedők árujukhoz nem tudnak hozzájutni. A kereskedőknek egy kiüldöttsége Bucurestibe utazott, -a hol a közlekedésügyi minisztériumban ígéretet kaptak, hogy egy bizottság jön Aradra, amely megvizsgálja a kereskedők sérelmeit. A bizottság Georgiu, a CFR. kereskedelmi osztályának aligazgatója vezetésével Aradra érkezve, a kereskedők megbízottjaival értekezletet tartott, és azt az ajánlatot tette, hogy ne fizessék a kereskedők a rendeletben előírt magas fekbért, hanem vaggononként 100 leit naponta. A kereskedők azonban ezt az ajánlatot sem fogadták el, mert az, hogy a vaggonjukhoz nem tudnak hozzáférni és azokból az árukat kirakni, a vasút hibájából származik. A közlekedésügyi miniszter megbízottja a tárgyalásról jelentést tett Bucurestibe, ahonnan ma érkezett meg a válasz. A közlekedésügyi minisztérium ma táviratilag értesítette az aradi kerületi vasutigazgatóságot, hogy a rendeletet junius elsejéig hatályon kívül helyezi, szóval junius elsejéig az aradi kereskedőknek és szállítók-nak csak abban az esetben kell vaggonáruik után fekbért fizetniük, ha vaggonjukhoz hozzáférhetnek és mégsem rakják ki abból az árut. Együttal a minisztérium értesítette a kerületi vasutigazgatóságot, hogy Aradra junius hó hatodikáig semmi féle vaggonvámárut nem lehet behozni. Ezt az időt arra használják fel az aradi kereskedők és szállítók, hogy az aradi állomáson megre-kedt árukat kivaggonirozzák.

## Irodalmi estély Pancotán.

(Előadás a lupényi árnyék javára.)

A lupényi áldozatok hátramaradtjai részére szombaton este a pancotal ipartestület előjárósága impozáns műsoros estélyt rendezett, amelynek tiszta jövedelmét a lupényi özvegyek és vák segélyezésére fordítják. A műsoros estélyről az Aradi Közlöny kiküldött munkatársa a következőkben számol be:

A pancotai műzi tágas helyiségét zsúfolásig megtöltötte az előkelő közönség. A műsor első száma Berczy Lajos tanár mélygondolattal, szívekhez lérköző beszéde volt, amelyben néhány markáns szóval vázolta a végzetes lupényi bányaszerencsétlenséget. Reichler Endre, a Köksey Egyesület titkára Arany Jánosról mondott magvas emlékbeszédet, a mely nagyon felfűtötte a közönséget. Az emlékbeszéd alatt a mondottak illusztrálására szavaltak. „A vén gulyás”-t Tittler Magda szavaltta figyelmesen. A „Fiamnak” című verset Pémsz Mariska szavaltta igen kedvesen. Arany egyik legremekőbb balladáját a „Walesi bárdok”-at Pechó Lujza szavaltta műkedvelőket felkeltő készséggel. Ocskay Mihály az aradi Városi színház tagja iskolázott hangján operariákat énekelt. A szünnet nem akaró tapsra hangulatos székelő néphalladakat adott ráadásul Gomboosné zenetanárnő díszkrét zongorakísérettel. Kellemes meglepetés volt Zala Béla szereplése, aki Ady Endre, Kiss József, Goga Octavián és Verhaeren verseket szavalt verbeil művészetével. A közönség lelkes ünneplésben részesítette a szereplőket. Minden egyes szám után percekig tartó taps és éljenzés zúgott fel.

## Mozl.

\* Egy élet szenvedései az Apollóban. Az Apolló színház keddi műsorán bemutatásra kerülő film nem mindennapi, banalitásokkal bőven ellátott mese képezi anyagát, hanem egy valóban értékes és mély művészi intencióval megalkotott cselekvény, amelynek felépítésével és megrendezésével a filmgyár valóban nagyarányú munkát végzett. Gustav Meyrinknek, a kiváló regényírónak regénye után készült a kép, amely egy borzalmas lelkiváltságokba kergetett férfi kálváriáját tárja fel. Dacára a kép kiválóságainak, a színháznak nem áll módjában hosszabb időre lekötni és így kedden mutatja be az Apolló és szerdán tartatja meg műsorán.

\* Új műsor az Uránában. Titkos veszedelem címen négyfelvonásos tragédia került az Uránia műsorára, melyet kedden fog először bemutatni. Erről a képről szinte eleget mond az, hogy Werner Krausz alakítja a főszerepet és a darabot Franz Hofer rendezte. A darab előállításáról csak annyit mondhatunk, hogy a filmgyár nem volt tekintettel az előállítás nagy költségeire, mert az erkölcsi siker mindenekelőtt fontosabb volt. Ezt a kiváló képet kedden először vetíti az Uránia és szerdán tartja meg műsorán.

\* Simplicia az Apollóban. Előre is figyelmeztetjük a közönséget arra, a legújabb Nordisk filmkolosszusra, amely június 1-én kerül az Apolló műsorára. Joe May rendezte és Éva May alakítja a főszerepet!

## Elment a küldöttség Bucurestibe.

(Megkezdődtek a vizsgálatok a katolikus főgimnáziumban.)

Az aradi román katolikus főgimnázium VIII. osztályában Anghelescu miniszter engedélye értelmében ma már megkezdődtek az évről-évre vizsgálatok, amelyek holnap délutánig tartanak, úgy, hogy ha a miniszter döntése — amint biztosra vesszük — kedvező lesz, még talán ezen a héten sor kerül az írásbeli érettségi vizsgálatokra is. A katolikus egyház-köztség küldöttsége a miniszterrel történt megbeszéléshez híven ma délután elindult Bucurestibe, hogy a cluj-i rezort ott időző vezetője jelenlétében végre-vahatára kiforraszozza a főgimnázium ügyében a döntést. Dr. Lakatos Ottó min. házifőnök, dr. Panecz Béla ügyvéd és Fischer Aladár igazgató délután egy órákor autón Timisoarara mentek, ahol dr. Glattfelder Gyula megyei püspök is csatlakozott hozzájuk, akivel együtt folytatták

utjukat a főváros felé. Ugyancsak a küldöttséghez csatlakozik Zima Tibor képviselő. A delegáció holnap reggel érkezik Bucurestibe, ahol azonnal érintkezést keres Anghelescu miniszterrel. Matey cluj-i rezortfőnök és Pteancu főigazgató, aki annak idején a gimnázium ügyében a vizsgálatot vezette, szintén holnap reggel érkeznek Bucurestibe. A bizottság az ügyre vonatkozó összes aktákat és bizonyítékokat magával vitte, hogy ezáltal is tájékoztassa a minisztert arról, hogy az iskola nyilvánossági jogának felfüggesztése, illetőleg ezt a felfüggesztést elrendelő rezort intézkedés minden tárgyi alapot nélkülözve akart diszkvalifikálni egy hosszú évtizedek óta működő, eredményeket produkált és kiváló tanárokból álló szakképzett intézetet.

## Az új zenész-nemzedék

(A városi zeneközpont növendékeinek hangversenye.)

Szép közönség jelenlétében tegnap délután tartotta a városi zeneközpont évről-évre koncertjét a Kulturpalotában. Sok friss, sokszor újszerűen kiforrott tehetség lépett fel dobogóra, valamennyi élénk tanúság tette mestere pedagógiai kiválóságának. — Bevezetőnek az intézet zenekara hozta Beethoven Menuettjét és Jungmann Serenádját. A zongoristák közül Menke Ági, Goldzieher Hédi, Landes Magda, Papp Karolin, Zborovszky Erzsike, Weisz Oszkár a szóló zongoraszámok előadói sok muzikalitást és előadási készséget mutattak. A hegedűsök: Tóttósy Magda, Surhoff Károly. Avramescu Ovidiu fejlett technikával, szép stílussal játszották Danciat, Leitzot, és Berlioz-t. Salgó Ilona és Landes Magda Beethoven zongora szepítettjét játszották kész művészettel. A Mertes D. dur kvarintettjét Bodroghy Boriska (Silberer Jenő Czigu Mihály (Brácsa), Doka László (cello), Hajdu D. dur négyesét Kiss Rezső, Surhoff Károly Czigu Mihály és Kleitsch Ernő (gordonka) adták elő sok ambícióval, sok megértéssel. Az énekesek közül Jellasi Erzsike, Deli és Hubay dalokat énekelt sok közvetlenséggel. Stumpes József szép hangja előnyösen érvényesült a Waltier dala előadásánál. A Mártha duett nehéz feladatait Szentgyörgyi Elvira és Tóth Kálmán sok intelligenciával váltotta valóra. A Ripp van Winkle nagy hármását Szentgyörgyi Elvira, Popovitch Hortense, Stumper József, a Bolond nagy áriáját Bilde Ada énekelte kiválóan. A zenekarban a következők vettek díszetreméltó munkát: Bodroghy Boriska, Tóttósy Magda, Schulhof Károly, Weisz Regina, Áron Árpád, Kiss Rezső, Silberer Jenő, Almásy Zoltán, Kitajka János, Kitajka Ferenc, Karácsonyi László, Aczél Rezső, Czigu János, Fibinger Géza, Böszörményi György, Schwartzt Ferenc, Baranyi Izabella, Baranyi Lenke, Finster Ferenc, Juhász Izabella, Bodroghy Mária, Pájer Árpád, Czigu Mihály, Kleitsch

Henrik, és Avramescu Ovid. Doka László, Kleitsch Ernő. (—)

## Aradi mizériák.

A poros város.

Egy idő óta bedugultak az ég csatornái, aminek az a következménye, hogy Aradon majd megfukunk a portól. Ha drága a hus, meg az egyéb ennivaló, legalább jóllakhatunk porral, amely megtölti a szemünket, az orrunkat, a szánkat és a gyomrunkat. Sőt ez utóbbik már meg is fekszi. Közele a veszély, hogy belebetegedjünk, annyi a por. A napok óta tartó szélnek van gondja rá, hogy ne nyughassunk tőle. Az azonban még a legkisebb baj volna, hogy a por megfuksz a gyomrunkat. Az igaz baj abban rejlik, hogy az orvosok úgy mondják, hogy a porban különböző betegségek milliói meg milliói tenyésznek és a porral együtt bekerülnek az emberi szervezetbe, melyet bacillusokhoz illő alattomos sággal megtámadnak és nem ritkán megörlnek. Tehát még sincs egészen rendjén, ha a hatóság az utcántöztést teljesen az ég kényekedvére bizza. Mert az a pár csepp víz, amely egyik-másik kedvezményezett utcában a kocsiokon robogó lajtokból az uttestre kerül, még szemfényvesztésnek is kevés, nem hogy öntözésnek volna nevezhető. Ép azért azzal a legalázatosabb instanciával fordulunk a városi hatósághoz, hogy kötelezze a háztulajdonosokat a járdák öntözésére, a kocsiutak öntözésében pedig járjon a hatóság elől jó példával. Elvégre elég nagy pótdórt fizetünk.

## Közzavdaság.

A valutapiac.

Aradi valutaárak. (Május 29.) Dollár 143, márká 0.52, sokol 2.80, dinár 1.95, magyar korona 0.19, budapesti kifizetés 5.65, bécsi kifizetés 70, berlini kifizetés 0.52, prágai kifizetés 2.82, francia frank 14.

Zürichi nyitás. (Május 29.) Berlin 186, Newyork 523, Milano 2750, Prága 1002.5, Budapest 64, Zágráb 187.5, Bucuresti —, Varsó 13, Bécs 5.12, lebégyezett osztrák korona 5.37.

Budapesti nyitás. (Május 29.) Dollár 808, márká 293, leu 568, sokol 1582.5, dinár —, osztrák korona —, rubel —.

Zürichi zárlat. (Május 29.) Berlin 187.5, Newyork 522.75, Milano 2750, Prága 1005, Budapest 64, Zágráb 187.5, Bucuresti —, Varsó —, Bécs —, lebégyezett osztrák korona —.

Budapesti zárlat. (Május 29.) Márká 291.5, leu 572, sokol 1585, dinár —, osztrák korona —, rubel —.

## Merénylet-kísérletek

az emigráns Kossuth ellen.

BUDAPEST. A Magyar Történelmi Társulat a napokban az Akadémia heti üléstermében felolvasó-ülést tartott, amelyen dr. Hajnal István, aki a bécsi titkos levéltárban a Bach-féle politikai rendőri osztályt tanulmányozta, ismertette azokat az érdekes adatokat, amelyek az emigráció alatt a Kossuth ellen megkísérelt merényletekre vonatkoznak. Előadásában többek között a következőket mondotta:

— Kossuth is említi emigrációs irataiban, de különben is bejárta a világot akkoriban annak híre, hogy az osztrák kormány többször megkísérelte a nagy száműzöttnek orgyilkos módon való lábalól eltételét. Érdekes ennek a kérdésnek a tisztázása, hogy mennyire volt alapos a vád. Most, mikor a Magyar Történelmi Társulat az emigráció történetének felkutatására a bécsi ujonnan megnyitott titkos levéltár iratait átvizsgálta, sikerült aktatörésekre akadnia, amelyek e tárgyról szólnak. Bach 1849-ben titkos politikai rendőri osztályt állított fel minisztériumában, melynek feladata volt az emigráció üldözése. Kossuthék ellen egy Jasmaghy nevű dalmát ember vezette a kémek hadát. Feladataul tűzték ki a főbb emigránsok elrablását és hazahurcolását is. Sorozatosan következtek Jasmaghy törvései. Az emigráció nagy tömege és a török őrég ébersége miatt azonban egyik sem járt sikerrel. Legnevezetesebb volt a sumlai-kísérlet, amelyet Jasmaghy a Kossuth bizalmában álló ifj. Dembinszky grófno segítségével akart végrehajtani. A fennmaradt bécsi iratok között találtunk egy felterjesztést, amely a merényletekben résztvevő horvátokat kitüntetésre ajánlja és meg van az az irat is, amelyben Ferenc József a kitüntetést megadja.

A szerkesztésért:

KÁROLY JÓZSEF

felel.

Cenzurat: Dr. Romul Mager.

ruhák és blousok, továbbá Combinék, házi ruhák és pongyolák <sup>de választékban kaphatók</sup> Plesz Gyula női ruhaárúházában, Piriol (Vörösmarty-utca) 3. A, színház hátsó bejáratával szemben. Külön Francia és angol mérték-osztály! :: Kérem áruházam megtekintését

Kutányi Ferenc mélyen szomorodott szívvvel tudatja, hogy szeretett hitvese

**Kutányi Ferencné**  
szül. Fröhlich Rozália

f. hó 28-án d. u. 1/2 órakor hosszú és kínos szenvedés után életének 64. és boldog házasságának 42-ik évében életét a Teremtőnek visszaadta.

Drága halottunkat f. hó 30-án d. u. 5 órakor fogjuk a Strada Col. Piriol (Vörösmarty-utca) 1. sz. gyászházából az izz. temetőben örök nyugalomra helyezni.

Arad, 1922. május 28.

Julia, férj. Schwartzberger Manóné, Sándor mint gyermekei. Schwartzberger Manó mint vő. Kutányi Sándorné szül. Hajdu Lenke mint meny. öz. Grünwald Mórné szül. Fröhlich Antonia, öz. Moskovitz Jakabné szül. Fröhlich Johanna mint testvérei. Schwartzberger Lilly és Frida mint unokái, valamint számos rokonság nevében.

## Meghalt egy karcolástól..

(Cazette, párisi tenorista tragikus halála.)

PÁRIS. A Saint-Honoré d'Eylánról elnevezett temetőben május 5-én helyezték örök nyugalomra Louis Cazette 34 éves tenoristát, a párisi Opera Comique egyik legnépszerűbb és legtehetségesebb művészt. Ennek az életvidám, erős, egészséges fiatal művésznek váratlan halála valóságos tragédia erejével hat. Halála előtt mintegy nyolc nappal Louis Cazette, szobájában foglalatostkodva, leejtett egy tükröt. Mikor Cazette a szilánkokra tört tükrök darabjait összedezedgette, egyik hegyes szilánk alig láthatóan megszúrta az ujját. A művész természetesen semmibe se vette a könnyű és jelentéktelen sérülést. Három nap múlva virágot ültetett egy cserépbe és közben az ehhez szükséges földdel babrált. Az elmúlt szombaton két temetésen énekelt a művész. Feltűnt barátainak, hogy Cazette rendkívül sápadt, említették is neki és érdeklődtek rossz arcszínének oka iránt, de a fiatal énekes nevetve legyintette: muló rosszullét az egész, — majd elmúlik. Másnap azonban már irtózatossá vált, mert a szerencsétlen fiatal énekes, Páris kedvence.

## NYILTÉR.

Az ezen rovat alatt közlőtekért nem vállalunk felelősséget.

### Felhívás.

Miután Mézes Géza Strada Luther 2. szám alatti vendéglőjét megvettem, felhívom az esetleges hitelezőket, hogy követelésüket 3 napon belül nálam aznál is inkább jelentsék be, mert későbbi felszámolásokat figyelembe nem veszek.

Öz. Heisler Jakabné  
Strada Luther 2. sz.

2474

## Munkáslányok

magas fizetéssel felvétetnek  
**Ingusz dobozgyár.**

## NE MULASSZA EL

az „Aradi Közlöny”  
számára hirdetés-  
nek feladása előtt a

**„KELET”**  
**HIRLAP-IRODAT**

felkeresni, Str. Ale-  
xandri (Slacz-utca.)

## AZ IGAZI UTAT!

Hamburg 6, Postafiók 12231  
R. H. Soltan, befizetkeztető

„Szeretettel megköszönöm, hogy az én ügyemmel foglalkoztak, és hogy a szükséges papírokat elkészítették. A munkájukat nagyon gyorsan és pontosan végezték. Az ügyemmel kapcsolatban további információkat is kaptam. Köszönettel: R. H. Soltan, Hamburg 6, Postafiók 12231.”

## HÁZIASSZONYOK!

A gáz ismét kőszénből készül.

A gáz ismét békebeli minőségű és hőértékű.

A legtisztább,  
a legtakarékosabb,  
a legkényelmesebb,  
a legkellemesebb,

a gázzal való főzés, sütés és vasalás.

!! A gázfűtőkályhák ismét használhatók. !!

Arad város gépüzemei.

2318

## Virág-palánta

Vanília, Salica, Ageratur, Lobelia, Begonia, Petrusia stb., valamint nagy választék Pelargonium s sok szabadföldi és szobai növényekből. Beszerezhető:

**Szabó kertész-gazdasága,**  
Pancota. 2238

Szicíliai olasz kénpor. Rézkénpor,  
Légyszívó (Lignum Quassia),  
Kékkő, Párat fűz, Fehér cseresz, Fehér belga stearin,  
Muharmag, Gyanta  
legolcsóbban kapható 2494

**Erdős Pál cégnél**

Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 8

**Tüzifa** száraz gyertyánfa  
hulladék bármilyen mennyiségben kapható. 2457

100 kgr-kint 35 Lei.

Arad, Str. Dna Purgly No. 121.

## Tordai

portland cement és gipsz

waggontételekben és kicsinyben, a hirtelre

karavánzáskulki fehér darabos

## mész

valamint 11587

1. boszniai carbid kapható:

## Kornis Testvérek

ARAD, Bul. Reg. Maria (Andrássy-t.) 5.  
Telefon: 501 és 623. sz.

## Mozdonyvezetői és

## géplakatost

keresünk erdei iparvasutainkhoz. Aki az esztorgályozásban jártas, előnyben részesül. Ajánlatok a

## Pankotai

Mezőgazdasági és Ipari r. t.

központi irodájába,  
Pankotára küldendők.

## Victoria takarékos és hitelintézet.

## Kibocsájtási tervzet

Folyó évi május hó 18-án megtartott rendkívüli közgyűlés, tekintettel az utolsó kibocsájtásnál történt tulajgyezésre, elhatározta az alaptőkének 10,000.000.— Lei-ről 12,000.000.— Lei-re való felcmelesét.

A kapott felhatalmazás alapján, a „Victoria” takarékos és hitelintézet Igazgatósága 20,000 darab egyenkint Lei 100.— névértékű részvényt bocsájt ki a következő feltételek mellett:

1. Az Igazgatóság rendelkezésére bocsájtatik esetleges fuzionálási célokra 10,000 drb. részvény.

2. A fennmaradó 10,000 darab részvényből az intézet részvénykönyvébe bevezetett részvényes, minden az I—V. kibocsájtásból eredő 4 darab régi részvény után egy darab új részvényt jegyezhet 150.— Lei-es áron.

3. Az elővételi jog 1922. június hó 15-ig gyakorolható.

4. Az elővételi jog alapján be nem jegyzett, valamint a fuzionálási célokra fel nem használt részvények az Igazgatóság rendelkezésére maradnak és azok a régi részvényeseknek darabonként 150 Lei-ért, a VI. kibocsájtású részvényeseknek és nem részvényeseknek pedig Lei 220-as áron adatkak el.

Ezen részvények kezdettől fogva előjegyezhetők. Az Igazgatóság azonban fenntartja magának a jogot, hogy azokat saját belátása szerint ossza szét.

5. A 150, illetve 220 Lei kibocsájtási árból Lei 100 az alaptőkéhez, míg a maradék a kibocsájtási költségek levonása után a tartalékalaphoz csatoltatik.

6. A részvények ára a január 1-től a bevezetés napjáig számított 6% kamatokkal együtt teljes egészében az elővételi jog gyakorlása alkalmával fizetendő be s az új részvények a 1922. évi osztalékban részesülnek.

7. Az aláírt részvényekről ideiglenes elismervények adatkak ki, amíg eredeti részvényekre fognak becséréltetni.

8. Az elővételi jog, az alább felsorolt aláírási helyeken gyakoroltatik a régi részvények alapján, ahol lebélyegeztettek.

9. Az elővételi jog gyakorlása és előjegyzések a központon és fiókintézeteken kívül a következő helyeken gyakorolható:

a) az összes román pénzügyzeteknél amelyek a „Solidaritatea” tagjai.

b) a „Banca Romaneasca” a „Banca Marmorosch, Blanc et Co.” a „Banca Comerciala Romana” és a „Banca Chrissoveloni”-nál Bucuresti.

10. Az új részvényesek 1923. január hó 1-vel lépnek alapszabályszerű jogaikba.

Arad, 1922. május hó 18. 2155

AZ IGAZGATÓSÁG.

### Belvárosi

ház lakással, nagy borpincével, raktárral, műhely és irodahelyiséggel, hordókkal, pince, szesz-főzde és irodaberendezéssel sürgősen feltűnő olcsó árt eladó. Bővebbet: WALLINGER-irodában, 12345

**Ma** este inditunk futárt Cluj (Kolozsvár) magyar és cseh visumot 36 óra alatt közismert pontossággal szerzünk: **KELET**

## Apró hirdetések.

### Tudnivaló az apróhirdetésekről:

Az apróhirdetéseket tíz szavak szerint számítjuk.  
Minden szó hirdetési ára 75 bent.  
Vastagabb betűvel I. sor 50 bent.  
A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni.  
Hirdetéseket délután 5 óráig vesszünk fel.  
Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.  
A legkisebb hirdetés ára 10 sorozat 7 sor 50 bent.  
A kiadóhivatalt fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa.

### Levelezés.

GRETE. Kérdezték ügyben lapunk júniár 1-ső számának levelezés rovatában következő jelent meg: G. A. M. Főmérnök levelét megkapta. Címével együtt levelét várom. 2470

KÉT JO BARÁTNÓ keresi oly idősebb két úriember barátságát kik őket anyagi támogatásnak. Levelet "Discret" jellegre Wallinger hirdetőjébe. 12344

### Alkalmazás.

ÜZLETVEZETŐI, raktárnoki stb. állást keres 36 éves nős volt szövetkezetvezető aki a kereskedelem minden ágában járatos. Bármely vállalatához megy helyben, vagy vidékre. Könyvelésben járatos román levelezést peritől bírja. Cím Wallinger hirdetőjében. 12344

ÜZLETI PÉNZTÁRHOZ ügyes férfi, vagy női alkalmazottat keres június elsejére Aradmegyei Gazdasági Egyesület. 2462

ÖZVEGY ASSZONYT háztartásnőnek keresünk. Jelentkezés a Piața Mihai Viteazul (Ferenc-téri) Vásárcsarnokban. 2467

PIATA MIHAI VITEAZUL (Ferenc-téri) VÁSÁRCSARNOK keres egy tisztá, intelligens kiszolgáló leányt. 2468

FIATAL vaskereskedő segédet keres azonnali belépésre Aradmegyei Gazdasági Egyesület. 2472

INTELLIGENS nő főzésben, háztartásban perfect, háztartásnői állást keres olébanára, házúrhoz, vagy előkelő urházhhoz. Cím Szeredy Mariád, Str. Corneli Leucutia (Dugonics-utca) 3. 12344

VARRO 6 tanulóleányok felvételnek Váradnál Str. Russu Siriana (Aulich-utca) 20. 12345

PERFEKT manikűröző nő házhoz ajándékozik. Cím Wallinger hirdetőjében. 12344

### Vétel és eladás.

MAJDNEM ÚJ állapotban levő öszi kosztüm vászon kosztüm teljesen új belvem kötött blúz és többféle ruhanevelő gyászostet miatt eladó Strada Ghiba Birta (Varjassy József-utca) 18. szám. ajtó 1. 2461

ANTIKA ékszergarnitúra teljesen új asztalnévelők, törülközők, fehérnemű eladók Strada Consistorului (Batthyány-utca) 3. 2471

HENTESÜZLET és műhelyberendezés főforgalmu helyen eladó. Cím Wallinger hirdetőjében. 12344

TAKARÉKTÜZHELYET egy-két retnise megvételre keresek. Cím Wallinger hirdetőjében. 12344

MINDENKINÉL TÖBBET FIZETÜNK képekért, bronz, márvány és porcellán figurákat, perzsa szmírna argamacs-szőnyegeket, török kendőket, antik és modern butorokért, zongorákért, modern és antik díszlámpákért, japán vázákért, régi ezüst és arany műtárgyakért, mindennemű műbecsi régiségekért. Szépművészeti Salon Str. Pădurea (Deák Ferenc-utca) Orfűtő-palota. 11911

KÖNYVTÁRAKAT hangjegyeket magas áron vesz Kerpel könyvkereskedése 12191

TEKERCS CSOMAGOLÓ PAPIR vékony és vastag minőségben olcsón beszerezhető Knieszer papírkereskedőnél Str. Tudor Vladimirescu (Dobó-utca) 1. 11851

ARANYAT macás áron veszek. Reiner József Lutheránus templom mellett. 12302

MŰTÁRGYAKAT, porcellánokat, figurákat, vázákat, szobrokat, japán és kínai dolgokat, antik butorokat, festményeket, mindent, ami értékes tárgyat, perzsa és szmírna-szőnyegeket, díszlámpákat és egész gyűjteményeket a legmagasabb áron vásárol a Salon Artistique (Bul. Regina Maria 20. Fischer Eliza-pajta) Alkalma ajándékok, dús bevásárlási forrása. 11691

EGY DARAB 8 HP. stabilizált motor garantált üzemképességgel eladó. Ugyanott 35 métermázsas tengori és 5 métermázsas árpa eladó. Megtekinthető a monostori kismalmokban, vingai állomás. 2388

HASZNALAT ablakok, ajtók olcsón eladók „Colombo” Piața Avram Iancu 10. 2436

JÓKARBAN levő kéveköti aratógép eladó. Cím Szentléányfalva Gyarakai Bálint. 2431

HASZNALT OLIM megvételre Kerestek. Bővebbet a kiadóban.

### Ingatlan.

ELADÓ Sirán (Világoson) 3 hold szőlő és 6 hold szántóföld. Ardelean János Siria (Világos) 592. házszám. 2403

EMELETES MODERN bérház kerttel azonnal eladó. Érkezni Közponi-szálló 60. sz. szoba. 2441

IPARÜZEMNEK, vagy kisebb gyárnak alkalmas emeletes vasbeton ház betonozott munkahelyiségekkel eladó. Cím a kiadóban. 2440

PANCOTÁN 3 Ghiorcon 2% Kovaszinon 6 holdas szőlők kővel, felszereléssel eladók. Bővebbet Wallinger hirdetőjében. 12344

STRADA VICENTIN BABES (Kiss Ernő-utca) 10. számú ház eladó. 11590

### Üzletek.

ELADÓ egy nagyobb fűszerüzlet hal-méréssel két szoba teljes berendezéssel 40,000 leiert a Vasile Stroeescu (Teleky-utca) közelében. Bővebbet Victoria iroda Piața Avram Iancu (Szabad-ság-ter) 16. 12212

### Ellátás.

INTÉZETI TITKÁR keres teljes ellátást Cím a kiadóban. 2469

### Különféle.

Ha nem akar hirdetésével a kiadóhivatalt fáradni, egy feladhat a következő helyeken:

WALLINGER ISTVÁN hirdetésfelvétel irodája Str. S. Brancovici (Lázár Vilmos-utca).

„KELET” hírlapeljárás és hirdetés felvevő iroda Str. Alexandri (Salac-utca) 1.

HAASZ ügynöksége Strada Romanului (Zrinyi-utca) 6.

MANDL Bulevardul Regele Ferdinand I (Boros Béni-ter) 15. szám alatt papírüzlet.

SZIRMAI adásvételi irodája Str. Tribunalu Arente (Damjanich-utca) 14.

M. KLEIN MÓR könyvkereskedésében Bulevardul Regina Maria (Andrássy-ter) 12.

„VICTORIA” alkalmas kereskedelmi iroda Piața Avram Iancu (Szabad-ság-ter) 16.

FRIEDMANN ingatlanforgalmi irodája utján Str. George Barbu (Rákóczi-utca) 1.

Az „Astra” első román vagongyár Aradon keres azonnali belépésre fiatal a gépírásban és német nyelvből megfelelő jártassággal rendelkező

### tisztviselőt.

vagy nagyobb gyakorlatjal bíró gépiíró met gyors- és gépiíró

### levelezőt.

Ugy. női mint férfi munkások, akik közhatnak. 2401

Csodás hatású arcszépítő és finomító a Földes-féle

**MARGIT-CREME**

Zsírtalan, fátalmatlan, rögtön szépi. Szepők, májoltok, bőrtakák, ráncok, redők, minden bőrbaj párnapi használata után megszűnnek. Az arc rozsdás tida hsmvas leax. 10641

Dr. Földes és Hehs Aradon.

30-35 métermázsas

tiszta hízsi zsír eladó.

Bővebbet 2463

**Mayer Benedek**

Sant-Ana nou (Ujszentanna) 26. sz.

„Reclama” No. 1927

Magyarországi birtokok, bérházak, családi házak és villák

legnagyobb választékban és jutányosan kaphatók: 2464

Lévay és Társa bankbizományi üzlete ingatlan osztálya, Budapest, Üllői-ut 14. II/1. Válaszbélyeg kérérik.

**Buziásfürdőn**

diätetikus ellátást ad lelkiismeretes orvosi vizsgálatok alapján a Lahmann sanatorium volt konyhavezetőnöje. — 20 kellemes szoba a parknál szemben. — Szobák megrendelése ajánlatos. 2465

**Dr. Roster.**

Hallgatni arany, beszélni ezüst,

ez a pletykára szól. Az üzletnél azonban egészen más a helyzet: itt

„Hirdetni arany, hallgatni halál”

mert: míg az üzletember alszik, addig a reklám helyette dolgozik.

Hatásos, ötletes hirdetések szövegét szakember tervet és bármely helyben és vidéki lap részére felvesz: A Földes-gyógytár kapujával szemben

**Wallinger hirdetője.**

Igazgató és tulajdonos:

**Geisler Béla.**

Mától kezdve teljesen új, szenzációs műsora

Világatrakelő:

**kerékpárosok az ördögkutatban.**

Azonkívül még 12 elsőrangú szám.

Magyar artisták fellépte. 2478

**Gyönyörű**

bel- és külvárosi ház- és magán-házak, 2-7 szobás lakásokkal eladók. Eladó ingatlanok előjegyezhetők WALLINGER-irodában (Földes-patika kapujával szemben.) 12345

**Ma este nyílik meg**

a Marótparton a Liceum épületével szemben „Riviera” nyári vendéglő-cukrászda, ahol állandóan estként 8-12 óráig a házi készítésű zenekara hangversenyez. Tánnyezés, ninc. hideg ételek, lejtéltölt italek kaphatók. Szíves pártfogást kér: 12345

**COSTILA és UNGÁR vendéglősök.**

### Hirdetmény.

Arad város tanácsának 7116-922. számú határozata alapján a közúti vasúti bérletjegyeknek árai a folyó évi június hó 1-ől kezdődőleg az alábbiak szerint állapítják meg:

12345

Korlatolt bérlet, nap nyugvó, ánap és vasár-nap közúti használat

Kedvezményes bérletjegyek:

|                                                   | Lei   | Lei  |
|---------------------------------------------------|-------|------|
| Közfizetviselek és tanulók A) vagy B) vonalra ... | 22.50 | 30.— |
| Tanulók A) és B) vonalra ...                      | 30.—  | 40.— |
| Közfizetviselek A) és B) vonalra ...              | 37.50 | 50.— |
| Rendes bérletjegyek:                              |       |      |
| A. vagy B. vonalra                                | 52.50 | 70.— |
| Piața Avram Iancu-tól, temetőig ...               | 60.—  | 80.— |
| A. és B. vonalra ...                              | 67.50 | 90.— |

A jelenleg használatban levő negyed fél vagy egész évre kiadott bérletjegyek, mivel ezek érvényüket veszítik, beszedéskor az utazók kötelesek a kiadásakor az árkülömbözést ráfizetendő. A kedvezményes havi bérletjegyek kiadásakor a kedvezmény jogosságának megállapítása végett a működési igazolványok vagy az arcképes igazolványok feltétlen bemutatandók.

Arad, 1922. május hó 26.

Arad városi Gepüzemének Igazgatósága.